



Presse og Information

Den Europæiske Unions Domstol
PRESSEMEDDELELSE NR. 140/12
Luxembourg, den 8. november 2012

Dom i sag C-40/11
Yoshikazu Iida / Stadt Ulm

En tredjelandstatsborger, der opholder sig lovligt i sin datters og hustrus oprindelsesmedlemsstat, mens sidstnævnte har taget bopæl i en anden medlemsstat, kan ikke påberåbe sig deres unionsborgerskab til støtte for at aflede sin opholdsret af EU-retten

Yoshikazu Iida, der er japansk statsborger, har siden 1998 været gift med en tysk statsborger og har siden 2005 boet i Ulm (Tyskland), hvor han har fast arbejde. Deres datter blev født i 2004 i De Forenede Stater og har tysk, japansk og amerikansk statsborgerskab. Siden 2008 har ægtefællerne været separeret uden at være skilt, og hustruen har taget bopæl med datteren i Wien (Østrig). Ægtefællerne udøver fælles forældremyndighed over deres datter. Yoshikazu Iida besøger således sin datter en gang om måneden i en hel weekend i Wien, og datteren tilbringer de fleste af sine ferier sammen med sin far i Ulm. Yoshikazu Iida har fået opholdsret i Tyskland i forbindelse med familiesammenføring og efter sin families afrejse i medfør af sin lønnede beskæftigelse. Da forlængelsen af Yoshikazu Iidas opholdstilladelse beroede på et skøn, ansøgte han om et opholdskort som familiemedlem til en unionsborger i henhold til direktiv 2004/38¹ vedrørende unionsborgerskab, hvilket de tyske myndigheder afviste.

Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg har spurgt Domstolen, om EU-retten giver en tredjelandstatsborger, der udøver forældremyndighed over sit barn, der er unionsborger, ret til ophold i barnets oprindelsesmedlemsstat (Tyskland) for at opretholde en regelmæssig, personlig forbindelse, mens barnet har bopæl i en anden medlemsstat (Østrig).

Domstolen bemærker indledningsvis, at Yoshikazu Iida efter anmodning og uafhængigt af sin familiemæssige situation i princippet kunne meddeles status som fastboende udlænding i henhold til direktiv 2003/109² om tredjelandstatsborgere. Yoshikazu Iida har således opholdt sig lovligt i Tyskland i over fem år og synes at råde over indtægter, der er tilstrækkelige til, at han kan forsørge sig selv, samt en sygeforsikring.

Domstolen fastslår dernæst, at Yoshikazu Iida ikke kan gøre krav på en opholdsret som familiemedlem til en unionsborger i henhold til direktiv 2004/38. Ifølge direktivet forudsætter en sådan ret, at slægtninge i opstigende linje skal forsørges af barnet. Yoshikazu Iida opfylder imidlertid ikke denne betingelse, idet det er ham, der forsørger sin datter.

Såfremt Yoshikazu Iida kan anses for at være familiemedlem til sin hustru, som han er separeret fra uden at være skilt fra, opfylder han imidlertid ikke betingelsen i direktivet, hvorefter han skal have ledsaget eller sluttet sig til hende i en anden medlemsstat end den, hvori hun er statsborger.

Domstolen anfører endvidere, at Yoshikazu Iida ikke kan udlede en ret til ophold direkte af traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde under henvisning til sin datters og hustrus

¹ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/38/EF af 29.4.2004 om unionsborgernes og deres familiemedlemmers ret til at færdes og opholde sig frit på medlemsstaternes område (EUT L 158, s. 77, og berigtigelse i EUT L 229, s. 35).

² Rådets direktiv 2003/109/EF af 25.11.2003 om tredjelandstatsborgernes status som fastboende udlænding (EUT L 16, s. 44).

unionsborgerskab. I lyset af denne sags omstændigheder risikerer afslaget på at tildele Yoshikazu lida en opholdsret, som er afledt af deres status som unionsborgere, således ikke at fratage dem den effektive nydelse af kerneindholdet i de rettigheder, der er tilknyttet deres status, eller at de hindres i at udøve deres ret til at færdes og opholde sig frit på medlemsstaternes område.

Domstolen fremhæver i denne forbindelse, at Yoshikazu lida stedse har opholdt sig i Tyskland i overensstemmelse med national ret, uden at den manglende opholdsret i henhold til EU-retten har afholdt hans datter eller hustru fra at udøve deres ret til fri bevægelighed ved at flytte til Østrig. Yoshikazu lida kan desuden selv efter deres fraflytning meddeles opholdsret i Tyskland i henhold til et andet retsgrundlag, uden at det er nødvendigt for ham at påberåbe sig sin datters eller ægtefælles unionsborgerskab.

Endelig kan Yoshikazu lida heller ikke påberåbe sig Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, der fastsætter retten til respekt for privatliv og familieliv og visse rettigheder for barnet. Da Yoshikazu lida ikke opfylder betingelserne i direktiv 2004/38 og ikke har ansøgt om opholdsret som fastboende udlænding i henhold til direktiv 2003/109, har hans situation således ikke nogen som helst tilknytning til EU-retten, hvorfor Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder ikke finder anvendelse.

BEMÆRKNING: Gennem en præjudiciel forelæggelse kan retterne i medlemsstaterne i forbindelse med retssager, der verserer for dem, forelægge Domstolen spørgsmål vedrørende fortolkningen af EU-retten eller gyldigheden af en EU-retsakt. Domstolen træffer ikke afgørelse i den nationale retstvist. Det tilkommer den nationale ret at afgøre sagen i overensstemmelse med Domstolens afgørelse, der på tilsvarende måde er bindende for andre nationale retter i sager vedrørende en tilsvarende problemstilling.

Dette er et ikke-officielt dokument til mediernes brug og forpligter ikke Domstolen.

[Dommen](#) offentliggøres på webstedet CURIA på afsigelsesdagen.

Kontakt i Presse- og Informationsafdelingen: Gitte Stadler ☎ (+352) 4303 3127

Billeder fra domsafsigelsen er tilgængelige via »[Europe by Satellite](#)« ☎ (+32) 2 2964106